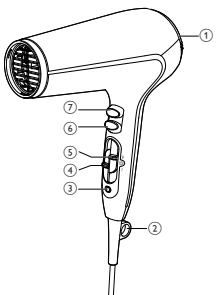


HPB230
HPB232
HPB233
HPB234



EN	User manual	ZH-HK	使用手册
MS-MY	Manual pengguna	دليل المستخدم	AR
ZH-CN	用户手册	راهنمای کاربر	FA

PHILIPS

For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.



- Do not insert metal objects into the air grilles to avoid electric shock.
- Never block the air grilles.
- Before you connect the appliance, ensure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local power voltage.

- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- Do not use the appliance on artificial hair.

- When the appliance is connected to the power, never leave it unattended.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not wind the mains cord round the appliance.
- Wait until the appliance has cooled down before you store it.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Environment

Do not throw away the appliance with the normal household waste as they end its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

2 Dry your hair

- 1 Connect the plug to a power supply socket.
- 2 Adjust the air flow switch to I for gentle airflow and styling, or II for strong airflow and fast drying.

Tip: You can also use the turbo button (HPB233 only) for an extra powerful airflow.

You can use the speed setting for a more convenient quick drying.

Adjust the temperature switch to θ for hot airflow, θ for warm airflow, or θ for efficiently drying your hair at a constant warm temperature. Press the Cool shot button for cool airflow to fix your style.

HPB232/33/34 only: The appliance with ionic function provides additional shine and reduces frizz.

 - HPB232/34 only: The ionic function automatically activates when the appliance is switched on.
 - HPB233 only: To turn the ionic function on or off, adjust the ionic slide switch to I or O.

Note: The ionic function may produce a special odor: It is normal and caused by the ions which are generated.

Nozzle (HPB233 only) With the ultra slim styling nozzle, air is more concentrated while you are drying your hair: it is easier to style straight hair.

Volume diffuser (HPB232/33 only)
The volume diffuser is specially developed to gently dry both straight and curly or wavy hair.

- To enhance your natural volume and maintain your curls, hold the dryer vertically to dry your hair.
- To add volume at the roots, insert the pins into your hair in such a way that they touch your scalp.
- Make rotating movements with the appliance to distribute the warm air thoroughly over your hair.

Tips (HPB233 only): You can enjoy a massaging function with diffuser thanks to its caring soft pins.

	HPB230	HPB232	HPB233	HPB234
(10mm)	✓	✓	✗	✗
(11mm)	✗	✗	✓	✗
	✗	✗	✓	✗
	✗	✗	✗	✗
(7)	✓	✓	✓	✓
(6)	✗	✗	✓	✗
(5)	✗	✗	✓	✗

- After use:**
- 1 Switch off the appliance and unplug it.
 - 2 Place it on a heat-resistant surface until it cools down.
 - 3 Take the air inlet grille off the appliance to remove hair and dust.
 - ➔ Rotate the air inlet grille anti-clockwise to take it off the appliance.
 - ➔ Rotate the air inlet grille clockwise to reattach it to the appliance.
 - 4 Keep it in a safe and dry place, free of dust. You can also hang it with the hanging loop (8).

3 Guarantee and service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (if you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Bahasa Melayu

Tahniah atas pembelian anda dan selamat menggunakan Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftar produk anda di www.philips.com/welcome.

1 Penting

- Baca dan teliti manual pengguna ini sebelum anda menggunakan perkakas dan simpan untuk rujukan masa depan.
- AMARAN!** Jangan gunakan perkakas ini dekat dengan air.
 - Apabila anda menggunakan perkakas ini dalam bilik mandi, cabut plagnya setelah digunakan kerana kehampirannya dengan air juga adalah risiko, walaupun setelah perkakas dimatikan.
 - AMARAN!** Jangan gunakan perkakas ini berhampiran dengan tab mandi, pancur air, sinki atau bekas lain yang mengandungi air.
 - Cabut plag perkakas setiap kali selepas digunakan.
 - Jika perkakas menjadi terlampau panas, ia dimatikan secara automatik. Cabut plag perkakas dan biarkan sejuk selama beberapa minit. Sebelum anda menghidupkan perkakas itu semula, periksa grill untuk memastikan ia tidak tersentak oleh kumpulan bulu, rambut dll.
 - Jika kord sesalur kuasa rosak, ia mesti diganti oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips, ataupun pihak lain seumpamanya yang layak bagi mengelakkan bahaya.
 - Perkakas ini boleh digunakan oleh kanak-kanak berumur 8 tahun dan ke atas dan orang yang kurang keupayaan fizikal, deria atau mental, atau kekurangan pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan dan arahan berkaitan penggunaan perkakas secara selamat dan memahami bahaya yang mungkin berlaku. Kanak-kanak tidak sepatutnya menggunakan perkakas secara selamat dan memahami bahaya yang mungkin berlaku.



- Untuk perlindungan tambahan, kami mengesyorkan agar anda memasang peranti arus baki (RCD) dalam litar elektrik yang membekali bilik air tersebut. RCD ini mesti mempunyai arus operasi baki berkadang yang tidak melebihi 30mA. Tanya pemasang anda untuk mendapat nasihat.
- Jangan masukkan objek logam ke dalam grill udara untuk mengelakkan kejutan elektrik.
- Jangan menghalangi grill udara.
- Sebelum anda menyambungkan perkakas ini, pastikan voltan yang dinyatakan pada perkakas selaras dengan voltan kuasa tempatan anda.
- Jangan gunakan perkakas untuk sebarang tujuan lain selain daripada yang diterangkan dalam buku panduan ini.
- Jangan gunakan perkakas pada rambut palsu.
- Apabila perkakas telah disambungkan kepada kuasa, jangan sekali-kali dibiarkan tanpa diawasi.
- Jangan sekali-kali gunakan sebarang perkakas atau bahagian dari mana-mana pengilang atau yang tidak disyorkan secara khusus oleh Philips. Jika anda menggunakan aksesori atau bahagian yang semedikan, jaminan anda menjadi tidak sah.
- Jangan liit kord sesalur mengelilingi perkakas.
- Tunggu sehingga perkakas sejuk sebelum menyimpannya.

Medan elektromagnet (EMF)

Perkakas Philips mematuhi semua piawaian dan peraturan berkaitan dengan pendedahan kepada medan elektromagnet.

Alam sekitar

Jangan buang perkakas ini dengan sampah rumah biasa di akhir hayatnya, sebabnya biasanya ke Pusat pengurusan rasmi untuk dikitar semula. Dengan melakukan ini, anda membantu memelihara alam sekitar.

2 Keringkan rambut anda

- 1 Sambungkan plag kepada soket beku tenaga.
- 2 Laraskan suis alir udara untuk I mendapatkan alir udara yang juga lembut, atau II untuk mendapatkan alir udara yang kuat dan pengeringan yang cepat.

Nota: Anda juga boleh menggunakan butang turbo (HPB233 sahaja) untuk alir udara ekstra berkuasa.

Anda boleh menggunakan tetapan kelajuan I untuk pengeringan serangi lebih mudah.
- 3 Laraskan suis suhu kepada θ untuk alir udara panas, θ untuk alir udara hangat, atau θ untuk pengeringan rambut anda dengan celak pada suhu penjaga yang tetap. Tekan butang Puncak Sejuk untuk alir udara sejuk bagi menyetatkan gaya anda.

HPB232/33/34 sahaja: Perkakas dengan fungsi ion menyediakan kilatan tambahan dan mengurangkan keirritan kulit.

HPB232/34 sahaja: Fungsi ion aktif secara automatik mengaktifkan apabila perkakas dihidupkan.

 - HPB233 sahaja: Untuk menghidupkan atau mematikan fungsi ion, laraskan suis pengaliran ion ke I atau O.
 - ➔ Fungsi ion boleh mengeluarkan bau khas. Ia perkara biasa dan disebabkan oleh ion yang terjaya.

Muncung

(HPB233 sahaja) Dengan muncung bergaya ultra langsing, udara lebih ditumpukan semasa anda mengeringkan rambut anda. Adalah lebih mudah untuk mengayak rambut lurus.

Penyelar kelembapan (HPB232/33 sahaja)
Revider kelembapan dronis ini akan mengeringkan rambut lurus dan juga rambut kering atau berutan dengan lembut.

- 1 Untuk mempertingkatkan kelembapan semula jadi dan mengelakkan keringing dan tahan pengering sangat mengakit mengeringkan rambut anda.
- 2 Untuk menambahkan pengembangan pada akar rambut, meggunakan kipas dalam rambut dengan sebarang nupa sehingga menyentuh kulit kepala.
- 3 Gerakan perkakas secara mutlak untuk menyeberang udara hangat dengan sekata melalu bukaan.

Nota (HPB233 sahaja): Anda boleh menikmati fungsi urutan dengan penyelar, terima kasih kepada pin lembut jagannya.

Selepas digunakan:

- 1 Matikan perkakas dan cabut plagnya.
- 2 Letakkannya di atas permukaan yang tahan panas sehingga ia menyejuk.
- 3 Keluarkan grill salur masuk udara daripada perkakas untuk mengelakkan rambut dan habuk.
 - ➔ Putar grill salur masuk udara melawan arah jam untuk memutar-mutarkannya dari perkakas.
 - ➔ Putar grill salur masuk udara mengikut arah jam untuk memasangkannya kepada perkakas.
- 4 Simpan di tempat yang selamat dan kering, bebas daripada habuk. Anda boleh juga mengantungnya dengan gelang tantung (8).

3 Jaminan dan perkhidmatan

Sekiranya anda memerlukan perkhidmatan atau mempunyai masalah, sila rafa laman web Philips di www.philips.com atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda (anda boleh mendapatkan nombor telefonnya di dalam buku jaminan serata dunia). Jika tiada Pusat Layanan Pelanggan di negara anda, pergi ke perniagaan Philips tempatan anda.

感谢您的惠顾，欢迎光临 Philips! 为了您能充分享受 Philips 提供的产品，请在 www.philips.com/welcome 注册您的产品。

1 重要信息

使用产品之前，请仔细阅读本产品用户手册，并妥善保管以供日后参考。

- 警告: 请勿在靠近水的地方使用本产品。
- 本产品仅在浴室室内使用时，使用后拔下插头，因为即使本产品开关断开后，接近水仍存在危险。
- 警告: 不要在盛水的浴缸、淋浴、洗脸盆或其他器皿附近使用本产品。
- 使用后务必拔下产品的插头。
- 如果产品过热，它将自动关闭电源。拔掉产品插头，让其冷却几分钟。再次启动产品之前，请检查出风口，确保其未被绒毛、头发等杂物堵塞。
- 如果电源线损坏，为避免危险，必须由飞利浦、飞利浦授权的服务中心或类似的专业技术人员来更换。
- 本产品适合由 8 岁或以上年龄的儿童以及肢体不健全、感觉或精神上有所障碍或缺乏相关经验和知识的人士使用，但前提是有人对他们使用本产品进行监督和指导，以确保他们安全使用，并且让他们明白相关的危害。不得让儿童玩耍本产品。不要让儿童在无人监督的情况下进行清洁和保养。
- 为了增加保护，建议在浴室供电的电气回路中安装一个额定剩余工作电流不超过 30mA 的剩余电流装置 (RCD)。向 RCD 安装商咨询。
- 切勿将金属物体插入风口，以免触电。
- 切勿阻塞电吹风风口。
- 连接产品之前，请确保产品上标示的电压与当地电源电压相符。
- 请勿将本产品用于本手册中说明以外的任何其它用途。
- 请勿对假发使用本产品。
- 当产品连接了电源时，切勿让其无人看管。
- 切勿使用由其它制造商生产的，或未经飞利浦特别推荐的任何附件或部件。如果使用此类附件或部件，您的保修将失效。
- 切勿将电源线缠绕在产品上。
- 待产品完全冷却后再存放。



电磁场 (EMF)

本飞利浦产品符合所有有关暴露于电磁场的适用标准和限值。

环境

弃置产品时，请不要将其与其它生活垃圾放在一起，应将其交给政府指定的回收中心，这样做有利于环保。

2 吹干头发

- 1 将插头连接到电源插座。
- 2 将风速开关 调至 I 可获得微风用于造型，调至 II 可获得强劲风用于吹干头发。

提示: 您也可以使用强制按钮 (仅用于 HPB233) 以获得额外的强力气流。

您也可以使用速度设置 I 来更方便地安静地吹干头发。
- 3 将温度开关 调至 θ 可获得热风，调至 θ 可获得微风，或调至 θ 可以获得适度的护发速度地吹干头发。按冷风按钮 可以获得冷风用于定型。
 - 仅用于 HPB232/33/34: 该产品具有负离子功能，可令秀发更加顺滑、光泽。
 - 仅用于 HPB232/34: 产品启动后，负离子功能将自动激活。
 - 仅用于 HPB233: 要打开或关闭负离子功能，请将负离子滑动开关 调至 I 或 O。
 - ➔ 负离子功能可能会发出一种特殊气味。这是正常情况，是由于产生的负离子导致的。

集风罩

(仅用于 HPB233) 有了超薄造型集风罩，在吹干头发时，风力更为集中。打造直发造型更为轻松。

梳形扩散器罩 (仅用于 HPB232/33)
梳形扩散器罩专为轻柔地吹干头发、卷发或波浪线头发而设计。

- 1 要增强您头发的自然丰盈感，并确保您的秀发，请尊重您的头皮。
- 2 要增加发根的丰盈程度，可将梳齿插入头发并触碰到头皮。
- 3 握住本产品塑料按钮，让暖风吹过头发。

提示 (仅用于 HPB233): 借助其柔韧的呵护梳齿，您可以享受吹风机带来的按摩功能。



